



Inhouse Interpreter/Translator

株式会社アストロスケールでの募集です。通訳・翻訳のご経験のある方は歓迎です。

募集職種

人材紹介会社

株式会社ジェイ エイ シー リクルートメント

採用企業名

株式会社アストロスケール

求人ID

1472704

業種

機械

雇用形態

正社員

勤務地

東京都 23区

給与

500万円 ~ 900万円

勤務時間

09:00 ~ 18:00

休日・休暇

【有給休暇】入社7ヶ月目には最低10日以上 【休日】完全週休二日制 土 日 祝日 夏季休暇

更新日

2024年05月09日 18:00

応募必要条件

キャリアレベル

中途経験者レベル

英語レベル

流暢

日本語レベル

ネイティブ

最終学歴

高等学校卒

現在のビザ

日本での就労許可が必要です

募集要項

【求人No NJB2132941】

MISSION

Would you like to be a key member of Astroscale's dynamic project to create a sustainable space environment for the future generation・

Working with engineers PMO IT specialists marketing and finance the interpretation team plays a key role in enhancing active communication and information sharing across groups overseas offices and vendors in daily meetings.

This is a rare opportunity to see a satellite from development to launch on the front lines and to experience live on orbit operations.

If you are curious and enthusiastic about learning something new every day we invite you to apply to be a part of our team!

■Responsibilities

- Carry out Japanese to English/English to Japanese interpretation during internal and external meetings.
 - ・ Providing parties with clear and exact interpretations of verbal communication.
- Consult and coordinate with engineering teams to translate various types of internal and external technical documents from both Japanese to English and English to Japanese language.
 - ・ Ensure technical terms and terminology remain accurate/consistent throughout translations.
 - ・ Cross reference specialized dictionaries and translation tools to check quality of translation.
- Interpretation: Translation ratio is roughly 7 to 3 but may change with the progress of the project.
- Majority of assignments are for the Engineering department but interpreters are required to support all functions such as HR interviews All Hands meetings onboarding orientations and Shareholders meetings.
- Flexible workstyle (WFH is optional) . Most of the meetings are held on line but some meetings (once or twice a week) require off line interpretation support at the office or other locations.

スキル・資格

■Essential Skills ・ Native level Japanese fluency ・ Minimum 3 years of experience as an in house translator/interpreter with minimum 2 years of experience in simultaneous interpretation. ・ Experience working as a translator/interpreter in technical industries alongside engineers ・ Proficiency in Zoom and Microsoft Office Tools ■Desirable Skills ・ Experience working with engineers in the aerospace industry ・ Practical knowledge of project management

会社説明

日本に本社を置くアストロスケールグループは、日本、英国、米国、イスラエル及びフランスにそれぞれ拠点を置く事業会社を傘下に持ち、国際的に事業展開しています。アストロスケールは急激な成長を遂げているベンチャー企業であり、宇宙環境における安全で安定した成長を推進し、深刻さを増す宇宙環境問題解決に取り組んでいます。より持続性のある宇宙開発のため、デブリの除去に係るテクノロジーおよびビジネスモデルの開発の他、人工衛星軌道環境の保護に取り組んでいます。目指す壮大なミッション“Space Sustainability”は容易ではありませんが、技術力と民間企業がもたらすスピード感で宇宙業界に旋風を巻き起こしています。